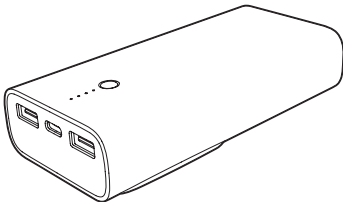




User Manual



Power Bank PBV10PDB

APW-PBV10PDB

ENGLISH	4
DEUTSCH	12
ČESKY	20
SLOVENSKY	28
MAGYAR	36
WARRANTY & SUPPORT	44
GARANTIE & BETREUUNG	44
ZÁRUKA & PODPORA	44
ZÁRUKA & PODPORA	44
GARANCIA & TÁMOGATÁS	44

THANK YOU FOR CHOOSING US!

We value your trust. We hope that you will be happy with our product, and as excited about it as we are. We try to offer products of the highest quality that satisfy even the most demanding requirements. If you are satisfied, it would make us very happy if you chose us again the next time you make a purchase.

We are environmentally conscious, therefore we use special eco-friendly packaging. Please recycle!

Recycling and Environmental Protection

We try to avoid using plastic packaging and film and only use them when they are absolutely necessary to protect the product. So how are we different?

Packaging you can eat... Well, almost. :-)

- ❶ We use ink made from soybeans as opposed to classic petroleum-based ink.
- ❷ The majority of our packaging is made from 100% recyclable paper.
- ❸ We limit the use of adhesives. If absolutely necessary, we make sure to choose only water-soluble ones.

We think globally, which means that we actively search for eco-friendly solutions. We keep an eye on trending technology and place findings of the scientific community into practice.

We don't just try to meet quotas and mandates, we aim to exceed them.

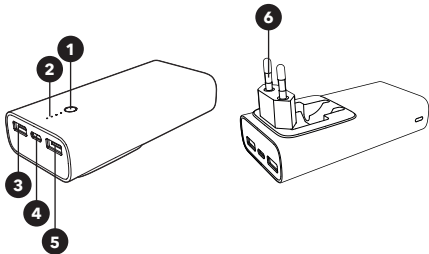


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Battery capacity	10000 mAh
Battery type	Li-Ion / 3.7 V / 38.5 Wh
Charging time	3.5h when charging via USB-C input / 4.5h when charging directly from the mains
Total maximum output	22.5 W (max)
USB-C (input)	5 V/3.0 A; 9 V/2.0 A (max. 18 W) (PD+QC)
USB-C (output)	5 V/3.0 A; 9 V/2.2 A; 12 V/1.5 A (max. 20 W) (PD20W)
USB-A1/USB-A2 (outputs)	4.5 V/5.0 A; 5 V/4.5 A; 9 V/ 2.0 A; 12 V/1.5 A (max. 22.5 W)
USB-C+USB-A1+USB-A2 outputs	5 V/3.0 A (max. 15 W)
Fast charging support (USB-C)	PPS, PD2.0/PD3.0, MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, Samsung AFC, QC2.0, QC3.0, BC1.2, Apple IPAD
Fast charging support (USB-A1/A2)	MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, AFC, QC2.0, QC3.0 SFCP, BC1.2, IPAD
Dimensions	123 × 60 × 28.7 mm
Weight	218 g
Operating temperature range	0-60 °C
Storage temperature	-10-60 °C
Operating humidity	60 % ± 20 %
Storage humidity	60 % ± 20 %

OVERVIEW



- 1 Power button
- 2 LED power bank charge status indicators
- 3 USB-A1 output
- 4 USB-C input/output
- 5 USB-A2 output
- 6 Power plug

INSTRUCTIONS

Checking the power status of the power bank

It is necessary to check the status of charge of the power bank before charging a device. Briefly press the power button and it will light up depending on its charge:

- one LED indicator: the power bank is charged to <25%;
- two LED indicators: the power bank is 25-50% charged;
- three LED indicators: the power bank is 50-75% charged;
- four LED indicators: the power bank is charged to >75% charged.

If no LED is displayed after pressing the button, the power bank is completely discharged.

The power bank indicators are 4 white lights.

Note: The first light turns green in the case of PD charging (fast charging).

Use as a mains adapter

The power bank can be used as a mains adapter to charge devices from the mains.

Insert the power bank plug into a properly grounded power socket and use the USB cable to connect the device you want to charge. You will be able to charge the power bank and connected devices at the same time.

USB-A1/A2 or USB-C output ports support simultaneous charging and discharging. Devices can be charged at approximately 5 V/1.0 A, but if you insert a second or third device, the power bank and the charging of the connected devices themselves will drop. The maximum total output is 2.4 A. When the total output current drops below 1.0 A, full charging resumes.

Use as a power bank

Charging the power bank

Charge the power bank before using it for the first time. We recommend checking the charge status of the power bank before each use.

Insert the plug of the power bank into a properly grounded socket and let it charge. Depending on the state of charge of the power bank, the corresponding number of LEDs will light up

INSTRUCTIONS

and another LED in the row will flash. As the power bank charges, all LEDs will flash and light up. When all the LEDs light up, the power bank is fully charged.

When charging is complete, disconnect the power bank. The charging time depends on the charger used. If the power bank will not be used for a long time, charge / discharge it to 50% of its capacity and check its charge level regularly.

The USB-C input port supports PD2.0/3.0, QC2.0/3.0, FCP, AFC fast charging.

To achieve 9V fast charging, use a QC charger with a four-wire A to C data cable or a five-wire C to C data cable to charge the power bank. The first indicator light will turn green.

Device charging

You can charge the device with USB-A or USB-C ports of the power bank. Plug one end of the power cord into a USB port on your device and the other end into the USB port on the power bank. Depending on the state of charge of the power bank, the corresponding number of LEDs will light up and the last LED in the row will flash. As the connected device charges, the LED indicators will gradually turn off.

USB-C supports PPS output, PD2.0/PD3.0, MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, Samsung AFC and QC2.0, QC3.0, BC1.2, Apple iPad. PPS output protocol support: 5.0V-5.9 V (3.0 A), 5.0V-11.0 V (2.0 A).

USB-A1/2 supports MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, AFC, QC2.0, QC3.0, SFCP, BC1.2, iPad output.

For fast charging, use a four-core A to C data cable or a five-core C to C data cable to charge the device. The first LED indicator will change from white to green during fast charging.

For normal 5V device charging via USB-A1/2 or USB-C, only the 5V charging model can be used and the LED indicator will be white.

Only one port (USB-A1 or USB-A2 or USB-C) can be used separately for fast charging. If you plug in a second device, the power bank switches to normal charging mode.

When the power bank is charging two phones that both support QC, unplug one phone from the USB port and after about 16 seconds, the USB-C port will switch to QC mode. The first LED indicator will change from white to green. If you disconnect your phone from the USB-C port, the USB-A port immediately switches to QC mode.

INSTRUCTIONS

Low voltage function

While the LED indicator is lit, press the power button for 2 seconds and the four white LED indicators will gradually light up from the first to the fourth once. After it has been lit for 5 seconds, press the button again and repeat the cycle.

If the connected device has a voltage of less than 50 mA when charging, you can enable this function. In low current mode, the output remains on and does not go into standby mode. After 2 hours, the output automatically switches to the no-load standby mode. If you need to turn off the low voltage mode, you can press the power button for 2 seconds or double click the power button to turn off the low current mode.

Note: In this mode, the power bank does not support fast charging.

SAFETY INFORMATION

- Read the safety and operating instructions. Failure to observe the safety and operating instructions can endanger people or damage the device.
- This product is only suitable for household use.
- Use and store the product out of the reach of children. Children must not use this product.
- This product is designed to charge digital device batteries. Use it only in accordance with the instructions in this operating manual. Do not use the product for purposes other than those for which it is intended.
- This product does not contain parts repairable by the user. In the event of a malfunction or defect contact the nearest authorized service center. Check the product or its accessories regularly for damage.
- It is forbidden to use a damaged product or its accessories.
- Always disconnect the interface cable when the product or connected digital device is fully charged. Do not leave the cable plugged in.
- If you will not be using the product for a long time, we still recommend charging it regularly (at least once every six months). This will extend its life.
- Keep this product away from heat sources such as stoves or direct sunlight. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.
- Do not expose the product to dripping or splashing water or other liquids. Do not place containers filled with water, such as vases, on the product.
- Do not expose the product to extreme temperatures, dust or dirt.
- Do not immerse the product in water or other liquids or throw it into a fire.
- Do not use or store the product near materials / objects that could ignite, flammable or explosive substances, etc.
- Do not leave the product unattended while it is in operation.
- While the product is in operation, ensure that there is sufficient free space around it for proper air circulation. Use the product only on a flat and firm surface. Do not use it on a table with a tablecloth, on a worktop on a dish towel, on a carpet, etc. Never cover the product.
- Do not insert any objects (such as wires or other objects with metal terminals) into the product's jacks.
- Do not short-circuit, disassemble or otherwise mechanically damage the product.

SAFETY INFORMATION

- While the product is in operation, it may become hot. This is a normal occurrence. Therefore, make sure that there are no heat-sensitive objects / surfaces near the product.
- If you notice an unpleasant odor or smoke while using the product, unplug the product immediately and stop using it. Contact an authorized customer centre.
- Avoid overloading the product. Avoid dropping the product.
- Do not place any objects on the product. There is a risk of irreversible damage to the product.
- If you have transported the product when cold, wait until the temperature of the product has equalized before using it.
- Use only a clean, dry cloth to clean the product. Do not immerse the product in water or other liquids to wash it. Do not use any chemical cleaners, abrasives, gasoline, thinners or other similar substances. Before cleaning, make sure that the product is disconnected from the power supply.
- Store the product in a dry and well-ventilated place. Do not place any objects on the product when in storage.

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Wir hoffen, dass Ihnen das Produkt Freude macht und Sie davon genauso begeistert sein werden wie wir. Wir sind bestrebt, Produkte in höchster Qualität anzubieten, die auch hohe Ansprüche erfüllen. Wir freuen uns, wenn Sie sich, falls Sie zufrieden sind, auch das nächste Mal für uns entscheiden.

Wir denken an die Natur und haben deshalb eine spezielle ökologische Verpackung geschaffen. Bitte recyceln Sie diese.

Recycling und Umweltschutz

Wir versuchen, auf Kunststoffverpackungen und Folien zu verzichten. Wir verwenden sie nur, wenn sie für den Schutz des Produkts unbedingt notwendig sind. Und was machen wir sonst noch?

Verpackungen, die man essen kann ... Fast. :-)

- ❶ Wir drucken mit Sojabohnentinte anstelle der klassisch hergestellten Tinte auf Ölbasis.
- ❷ Die überwiegende Mehrheit unserer Verpackungen besteht aus 100% recycelbarem Papier.
- ❸ Wir beschränken den Einsatz von Klebstoffen. Wenn nötig, benutzen wir nur wasserlösliche Klebstoffe.

Wir denken global und suchen aktiv nach ökologischen Lösungen. Wir folgen neuesten technologischen Trends und nutzen das Wissen der Wissenschaft in der Praxis.

Wir erfüllen nicht nur Quoten oder Richtlinien. Wir bemühen uns, auf eigene Faust mit gutem Beispiel voranzugehen.

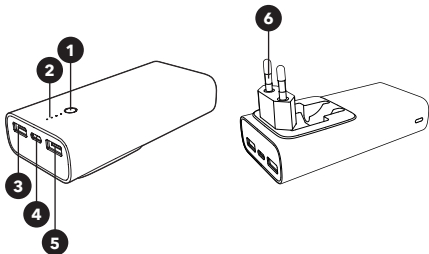


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNISCHE PARAMETER

Akku-Kapazität	10 000 mAh
Akku-Typ	Li-Ion/3,7 V/ 38,5 Wh
Ladezeit	3,5h beim Laden über den USB-C-Eingang / 4,5h beim Laden direkt über das Stromnetz
Maximale Gesamtleistung	22,5 W (max.)
USB-C (Eingang)	5 V/3,0 A; 9 V/2,0 A (max. 18 W) (PD+QC)
USB-C (Ausgang)	5 V/3,0 A; 9 V/2,2 A; 12 V/1,5 A (max. 20 W) (PD20W)
USB-A1/USB-A2 (Ausgang)	4,5 V/5,0 A; 5 V/4,5 A; 9 V/2,0 A; 12 V/1,5 A (max. 22,5 W)
USB-C+USB-A1+USB-A2 Ausgang	5 V/3,0 A (max. 15 W)
Unterstützung für Schnell-laden (USB-C)	PPS, PD2.0/PD3.0, MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, Samsung AFC, QC2.0, QC3.0, BC1.2, Apple IPAD
Unterstützung für Schnell-laden (USB-A1/A2)	MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, AFC, QC2.0, QC3.0 SFCP, BC1.2, IPAD
Abmessungen	123 × 60 × 28,7 mm
Gewicht	218 g
Betriebstemperatur	0-60 °C
Lagerungstemperatur	-10-60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	60 % ± 20 %
Lagerungsfeuchtigkeit	60 % ± 20 %

ÜBERSICHT



- 1 Einschalttaste
- 2 LED-Ladestandsanzeigen der Powerbank
- 3 USB-A1 Ausgang
- 4 USB-C Eingang/Ausgang
- 5 USB-A2 Ausgang
- 6 Stecker

ANWEISUNGEN

Kontrolle des Ladezustands der Powerbank

Prüfen Sie vor jedem Aufladen des Geräts den Ladezustand der Powerbank. Drücken Sie kurz die Einschalttaste, die in Abhängigkeit vom Ladezustand wie folgt aufleuchtet:

- eine LED-Anzeige: die Powerbank ist zu <25 % geladen;
- zwei LED-Anzeigen: die Powerbank ist zu 25-50 % geladen;
- drei LED-Anzeigen: die Powerbank ist zu 50-75 % geladen;
- vier LED-Anzeigen: die Powerbank ist zu >75 % geladen.

Wenn beim Drücken der Taste keine LED-Anzeige erscheint, ist die Powerbank vollständig entladen.

Die Anzeigen der Powerbank sind 4 weiße Lichter.

Bemerkung: Beim Schnellladen (PD) leuchtet das erste Licht grün.

Verwendung als Netzadapter

Die Powerbank kann als Netzadapter verwendet werden, um Geräte über das Stromnetz aufzuladen.

Stecken Sie den Stecker der Powerbank in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose und verwenden Sie das USB-Kabel, um das zu ladende Gerät anzuschließen. Sie können die Powerbank und angeschlossene Geräte gleichzeitig aufladen.

Die Ausgangsanschlüsse USB-A1/A2 oder USB-C unterstützen gleichzeitiges Laden und Entladen. Die Geräte können mit etwa 5 V/1,0 A aufgeladen werden, aber wenn Sie ein zweites oder drittes Gerät anschließen, sinken die Ladeleistung der Powerbank sowie die Ladeleistung der angeschlossenen Geräte. Die maximale Gesamtausgangsleistung beträgt 2,4 A. Wenn der Gesamtausgangsstrom unter 1,0 A fällt, wird die volle Ladeleistung wieder aufgenommen.

Verwendung als Powerbank

Aufladen der Powerbank

Laden Sie die Powerbank auf, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen. Wir empfehlen Ihnen,

ANWEISUNGEN

den Ladezustand der Powerbank vor jedem Gebrauch zu überprüfen.

Stecken Sie den Stecker der Powerbank in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose und lassen Sie sie aufladen. Je nach Ladezustand der Powerbank leuchtet die entsprechende Anzahl von LED-Anzeigen auf und eine weitere LED-Anzeige in der Reihe beginnt zu blinken. Beim Aufladen der Powerbank blinken und leuchten allmählich alle LED-Anzeigen auf. Sobald alle LED-Anzeigen aufleuchten, ist die Powerbank vollständig aufgeladen.

Trennen Sie die Powerbank, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist. Die Ladezeit hängt von dem verwendeten Ladegerät ab. Wenn Sie die Powerbank über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden/entladen Sie sie auf 50 % ihrer Kapazität und überprüfen Sie den Ladezustand regelmäßig.

Der USB-C Eingang unterstützt PD2.0/3.0, QC2.0/3.0, FCP, AFC-Schnellladen.

Verwenden Sie zum Schnellladen (9V) ein QC-Ladegerät mit einem vieradrigen Datenkabel A-C oder einem fünfadrigen C-C Datenkabel, um die Powerbank aufzuladen. Die erste Anzeige leuchtet grün auf.

Aufladen des Geräts

Sie können Ihr Gerät über die USB-A oder USB-C Anschlüsse der Powerbank aufladen. Stecken Sie ein Ende des Ladekabels in den USB-Anschluss Ihres Geräts und das andere Ende in den USB-Anschluss der Powerbank. Je nach Ladezustand der Powerbank leuchtet die entsprechende Anzahl von LED-Anzeigen auf und die letzte beginnt zu blinken. Sobald das angeschlossene Gerät aufgeladen wird, erlöschen die LED-Anzeigen allmählich.

USB-C unterstützt den Ausgang PPS, PD2.0/PD3.0, MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, Samsung AFC und QC2.0, QC3.0, BC1.2, Apple iPad. Unterstützung des PPS-Ausgangsprotokolls: 5,0 V–5,9 V (3,0 A), 5,0 V–11,0 V (2,0 A).

USB-A1/2 unterstützt den Ausgang MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, AFC, QC2.0, QC3.0, SFCP, BC1.2, iPad.

Verwenden Sie zum Schnellladen ein vieradriges A-C Datenkabel oder ein fünfadriges C-C Datenkabel, um das Gerät aufzuladen. Die erste LED-Anzeige wechselt während des Schnellladens von weiß auf grün.

ANWEISUNGEN

Für das normale Laden von 5V-Geräten über USB-A1/2 oder USB-C kann nur das 5V-Lademodell verwendet werden, die LED-Anzeige leuchtet weiß.

Nur ein Anschluss (USB-A1 oder USB-A2 oder USB-C) kann zum Schnellladen verwendet werden. Wenn Sie ein zweites Gerät anschließen, schaltet die Powerbank in den normalen Lademodus.

Wenn die Powerbank zwei Smartphones auflädt, die beide QC unterstützen, Trennen Sie ein Smartphone vom USB-Anschluss und nach etwa 16 Sekunden schaltet der USB-C-Anschluss in den QC-Modus. Die erste LED-Anzeige wechselt von weiß auf grün. Wenn Sie Ihr Smartphone vom USB-C-Anschluss trennen, wechselt der USB-A Anschluss sofort in den QC-Modus.

Niederspannungsfunktion

Während die LED-Anzeige leuchtet, halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt, und die vier weißen LED-Anzeigen leuchten nach und nach von der ersten bis zur vierten einmal auf. Nachdem sie 5 Sekunden lang geleuchtet hat, drücken Sie die Taste erneut und wiederholen Sie den Vorgang.

Wenn das angeschlossene Gerät beim Laden eine Spannung von weniger als 50 mA aufweist, können Sie diese Funktion aktivieren. Im Schwachstrom-Modus bleibt der Ausgang eingeschaltet und geht nicht in den Standby-Modus über. Nach 2 Stunden geht der Ausgang automatisch in den Standby-Modus ohne Last über. Wenn Sie den Niederspannungsmodus ausschalten möchten, können Sie die Einschalttaste 2 Sekunden gedrückt halten oder zweimal auf die Einschalttaste klicken, um den Niedrigstrommodus auszuschalten.

Bemerkung: In diesem Modus unterstützt die Powerbank kein Schnellladen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Sicherheits- und Gebrauchshinweise. Die Nichtbeachtung der Sicherheits- und Gebrauchshinweise kann zu einer Gefährdung von Personen oder zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden und lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen dieses Produkt nicht verwenden.
- Dieses Produkt ist zum Aufladen von Batterien von digitalen Geräten vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Im Falle einer Störung, eines Defekts oder einer Fehlfunktion des Produkts, wenden Sie sich an die nächstliegende Kundendienststelle. Überprüfen Sie das Produkt oder sein Zubehör regelmäßig auf Schäden.
- Es ist verboten, ein beschädigtes Produkt oder sein beschädigtes Zubehör zu verwenden.
- Trennen Sie das Verbindungskabel, wenn das Produkt oder das angeschlossene digitale Gerät vollständig aufgeladen ist. Lassen Sie das Kabel nicht im Anschluss stecken.
- Auch wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, es regelmäßig aufzuladen (mindestens einmal alle sechs Monate). Dadurch wird seine Lebensdauer verlängert.
- Halten Sie dieses Produkt von Wärmequellen wie Öfen oder direktem Sonnenlicht fern. Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Produkt.
- Setzen Sie das Produkt keinen tropfendem oder spritzendem Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Behälter, wie z.B. Vasen, auf das Produkt.
- Setzen Sie das Produkt nicht extremen Temperaturen, Staub oder Schmutz aus.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und werfen Sie es nicht ins Feuer.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von entzündlichen Stoffen/ Gegenständen sowie entflammaren oder explosiven Stoffen usw.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Sorgen Sie dafür, dass während des Betriebs des Produkts genügend Freiraum für eine

SICHERHEITSHINWEISE

ordnungsgemäße Zirkulation gewährleistet ist. Verwenden Sie das Produkt nur auf einem ebenen und festen Untergrund. Verwenden Sie es nicht auf einem Tisch mit Tischdecke, auf einer Arbeitsplatte mit Küchentuch, auf einem Teppich usw. Decken Sie das Produkt niemals ab.

- Stecken Sie keine Gegenstände (z.B. Drähte oder andere Gegenstände mit Metallenden) in die Anschlüsse des Produkts.
- Das Produkt darf nicht kurzgeschlossen, auseinandergenommen oder anderweitig mechanisch beschädigt werden.
- Das Gerät kann während des Betriebs heiß werden. Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Vergewissern Sie sich daher, dass sich in der Nähe des Produkts keine hitzeempfindlichen Gegenstände/Oberflächen befinden.
- Wenn Sie während der Benutzung des Geräts einen unangenehmen Geruch oder Rauch wahrnehmen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und benutzen Sie es nicht weiter. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Vermeiden Sie eine übermäßige Beanspruchung des Produkts. Lassen Sie das Produkt nicht fallen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt. Es besteht die Gefahr einer irreversiblen Beschädigung des Produkts.
- Wenn Sie das Produkt in der Kälte transportiert haben, warten Sie, bis sich die Temperatur des Produkts angeglichen hat, bevor Sie es verwenden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein sauberes und trockenes Tuch. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um es zu waschen. Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemikalien, Scheuermittel, Benzin, Verdünner oder ähnliche Stoffe. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle getrennt ist.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort. Stellen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf das Produkt.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI NÁS VYBRALI!

Vážíme si vaší důvěry. Doufáme, že vám produkt udělá radost a budete z něj stejně nadšení jako my. Snažíme se nabízet ty nejkvalitnější produkty, které uspokojí i náročné požadavky. Budeme rádi, pokud si nás v případě spokojenosti vyberete i příště.

Myslíme na přírodu, vytvořili jsme proto speciální ekologické balení. Recyklujte ho prosím.

Recyklace a ochrana životního prostředí

Snažíme se vyhnout plastovým obalům a fóliím. Používáme je pouze pokud je to nezbytně nutné pro ochranu výrobku. A co přesně děláme jinak?

Obaly, které se dají jíst... Skoro. :-)

- 1 Tiskneme inkoustem ze sojových bobů namísto klasického vyráběného z ropných olejů.
- 1 Drtivá většina našich obalů je ze 100% recyklovatelného papíru.
- 1 Omezujeme používání lepidel. Je-li to nutné, vybíráme jen ta rozpustná ve vodě.

Myslíme globálně a snažíme se aktivně hledat ekologická řešení. Sledujeme nové technologické trendy a využíváme v praxi poznatky vědecké komunity.

Neděláme to jen proto, abychom splnili nějaké kvóty či směrnice. Snažíme se jít příkladem z vlastní vůle.

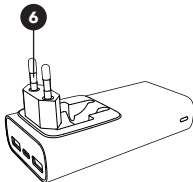
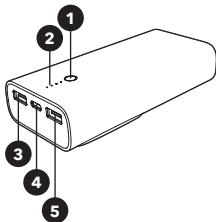


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNICKÉ PARAMETRY

Kapacita akumulátoru	10 000 mAh
Typ akumulátoru	Li-Ion/3,7 V/ 38,5 Wh
Doba nabíjení	3,5h při nabíjení přes USB-C vstup / 4,5h při nabíjení přímo ze sítě
Celkový maximální výstup	22,5 W (max)
USB-C (vstup)	5 V/3,0 A; 9 V/2,0 A (max 18 W) (PD+QC)
USB-C (výstup)	5 V/3,0 A; 9 V/2,2 A; 12 V/1,5 A (max. 20 W) (PD20W)
USB-A1/USB-A2 (výstup)	4,5 V/5,0 A; 5 V/4,5 A; 9 V/2,0 A; 12 V/1,5 A (max 22,5 W)
USB-C+USB-A1+USB-A2 výstup	5 V/3,0A (max 15 W)
Podpora rychlého nabíjení (USB-C)	PPS, PD2.0/PD3.0, MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, Samsung AFC, QC2.0, QC3.0, BC1.2, Apple IPAD
Podpora rychlého nabíjení (USB-A1/A2)	MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, AFC, QC2.0, QC3.0 SFCP, BC1.2, IPAD
Rozměry	123 × 60 × 28,7 mm
Hmotnost	218 g
Provozní teplota	0-60 °C
Skladovací teplota	-10-60 °C
Provozní vlhkost	60 % ± 20 %
Skladovací vlhkost	60 % ± 20 %

PŘEHLED



- 1 Tlačítko zapnutí
- 2 LED indikátory stavu nabití power banky
- 3 Výstup USB-A1
- 4 Vstup/výstup USB-C
- 5 Výstup USB-A2
- 6 Vidlice

INSTRUKCE

Kontrola stavu nabití power banky

Před každým nabíjením zařízení je třeba zkontrolovat stav nabití power banky. Stiskněte krátce tlačítko zapnutí a v závislosti na jejím nabití se rozsvítí:

- jeden LED indikátor: power banka je nabita na <25 %;
- dva LED indikátory: power banka je nabita na 25–50 %;
- tři LED indikátory: power banka je nabita na 50–75 %;
- čtyři LED indikátory: power banka je nabita na >75 %.

Pokud se po stisknutí tlačítka nezobrazí žádný LED indikátor, je power banka zcela vybitá.

Indikátory power banky jsou 4 bílá světla.

Poznámka: První světlo se rozsvítí zeleně v případě PD nabíjení (rychlónabíjení).

Použití jako síťový adaptér

Power banku je možné používat jako síťový adaptér k nabíjení zařízení ze sítě.

Vložte vidlici power banky do řádně uzemněné sítěvé zásuvky a pomocí USB kabelu připojte zařízení, které budete chtít nabíjet. Budete moci současně nabíjet power banku i připojené zařízení.

Výstupní porty USB-A1/A2 nebo USB-C podporují funkci nabíjení a vybíjení současně. Zařízení lze nabíjet přibližně 5 V/1,0 A, ale pokud vložíte druhé nebo třetí zařízení, klesne nabíjení power banky i nabíjení samotných připojených zařízení. Maximální celkový výstup je 2,4 A. Když celkový výstupní proud klesne pod 1,0 A, obnoví se nabíjení v plné výši.

Použití jako power banka

Nabíjení power banky

Před prvním použitím power banku nabijte. Doporučujeme zkontrolovat stav nabití power banky před každým použitím.

Vložte vidlici power banky do řádně uzemněné zásuvky a nechte ji nabít. V závislosti na stavu nabití power banky se rozsvítí odpovídající počet LED indikátorů a rozblíká se v řadě další LED

INSTRUKCE

indikátor. Jak se bude power banka nabíjet, budou postupně blikat a rozsvěcet všechny LED indikátory. Jakmile se rozsvítí všechny LED indikátory, je power banka plně nabitá.

Po dokončení nabíjení power banku odpojte. Doba nabíjení závisí na použité nabíječce. Pokud power banku nebude delší dobu používat, nabíjte/vybíjte ji na 50 % kapacity a pravidelně kontrolujte její úroveň nabití.

Vstupní USB-C port podporuje rychlé nabíjení PD2.0/3.0, QC2.0/3.0, FCP, AFC.

Chcete-li dosáhnout 9V rychlého nabíjení, použijte k nabíjení power banky QC nabíječku se čtyřžilovým datovým kabelem A až C nebo pětižilovým datovým kabelem C až C. První kontrolka se rozsvítí zeleně.

Nabíjení zařízení

Zařízení můžete nabíjet USB-A nebo USB-C porty power banky. Zapojte jeden konec napájecího kabelu do USB portu vašeho zařízení a druhý konec zapojte do USB portu power banky. V závislosti na stavu nabití power banky se rozsvítí odpovídající počet LED indikátorů a rozbliká se poslední z nich. Jak se bude připojené zařízení nabíjet budou postupně LED indikátory zhasínat.

USB-C podporuje výstup PPS, PD2.0/PD3.0, MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, Samsung AFC a QC2.0, QC3.0, BC1.2, Apple IPAD. Podpora výstupního protokolu PPS: 5,0 V–5,9 V (3,0 A), 5,0 V–11,0 V (2,0 A).

USB-A1/2 podporuje výstup MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, AFC, QC2.0, QC3.0, SFCP, BC1.2, IPAD. Chcete-li dosáhnout rychlého nabíjení, použijte k nabíjení zařízení čtyřžilový datový kabel A až C nebo pětižilový datový kabel C až C. První LED indikátor se při rychlém nabíjení změní z bílé na zelenou.

Při běžném 5V nabíjení zařízení přes USB-A1/2 nebo USB-C je možné využít pouze 5V nabíjecí model a LED indikátor bude svítit bíle.

Pouze jeden port (USB-A1 nebo USB-A2 nebo USB-C) lze použít samostatně pro rychlé nabíjení. Pokud zapojíte druhé zařízení, powerbanka se přepne do běžného režimu nabíjení.

Když power banka nabíjí dva telefony, které oba podporují QC, odpojte jeden telefon z USB portu a po asi 16 sekundách se USB-C port přepne do režimu QC. První LED indikátor se změní

INSTRUKCE

z bílé na zelenou. Pokud odpojíte telefon od USB-C portu, port USB-A se okamžitě přepne do režimu QC.

Funkce nízkého napětí

Zatímco svítí LED indikátor, stiskněte tlačítko zapnutí na 2 sekundy a čtyři bílé LED indikátory se postupně rozsvítí od prvního do čtvrtého jednou. Poté, co se svítí po dobu 5 sekund, stiskněte tlačítko znovu a cyklus opakuje.

Pokud má připojené zařízení napětí nižší než 50 mA při nabíjení, můžete tuto funkci zapnout. V režimu nízkého proudu zůstane výstup zapnutý a nepřejde do pohotovostního režimu. Po 2 hodinách se výstup automaticky přepne do pohotovostního režimu bez zátěže. Pokud potřebujete vypnout režim nízkého napětí, můžete stisknout tlačítko zapnutí na 2 sekundy nebo dvojitým kliknutím na tlačítko zapnutí vypnout režim nízkého proudu.

Poznámka: V tomto režimu power banka nepodporuje rychlé nabíjení.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Přečtěte si bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití. Nedodržení bezpečnostních pokynů a pokynů pro použití může způsobit ohrožení osob či poškození zařízení.
- Tento výrobek je vhodný pouze pro použití v domácnosti.
- Používejte a uložte výrobek mimo dosah dětí. Děti nesmějí tento výrobek používat.
- Tento výrobek je určen k nabíjení baterií digitálních zařízení. Používejte jej výhradně v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze. Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro které je určen.
- Tento výrobek neobsahuje části, které by mohl uživatel opravit sám. V případě poruchy, závady nebo nefunguje-li výrobek správně, se obraťte na nejbližší autorizované servisní středisko. Pravidelně kontrolujte, zdali výrobek nebo jeho příslušenství nejsou poškozeny.
- Poškozený výrobek nebo jeho příslušenství je zakázáno používat.
- Propojovací kabel vždy odpojte, jakmile je výrobek nebo připojené digitální zařízení plně nabit. Nenechávejte kabel zapojen ve zdířce.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, doporučujeme jej i přesto pravidelně (alespoň jednou za půl roku) nabít. Tím prodloužíte jeho životnost.
- Udržujte tento výrobek mimo zdroje tepla, jako jsou např. kamna nebo přímé sluneční světlo. Na výrobek se nesmí pokládat zdroje otevřeného ohně, např. hořící svíčka.
- Nevystavujte výrobek kapající nebo stříkající vodě nebo jiné tekutině. Na výrobek nepokládejte nádoby naplněné vodou, např. vázy.
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám, prachu nebo nečistotám.
- Výrobek neponořujte do vody nebo jiné tekutiny ani jej nevhazujte do ohně.
- Nepoužívejte ani neskladujte výrobek v blízkosti látek/předmětů, které by se mohly vznítit, hořlavých nebo výbušných látek apod.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru, zatímco je v provozu.
- Zatímco je výrobek v provozu, zajistěte okolo něj dostatečný volný prostor pro správnou cirkulaci. Používejte výrobek jen na rovném a pevném povrchu. Nepoužívejte jej na stole s ubrusem, na pracovní desce s utěrkou, na koberci apod. Nikdy výrobek nezakrývejte.
- Nevkládejte žádné předměty (např. dráty nebo jiné předměty s kovovými koncovkami) do zdířek výrobku.
- Výrobek nezkratujte, nerozebírejte ani jinak mechanicky nepoškozujte.
- Zatímco je výrobek v provozu, může se zahřívat. Jedná se o normální jev. Ujistěte se proto,

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- že v blízkosti výrobku se nenachází žádné předměty/povrchy citlivé na teplo.
- Pokud během používání výrobku zaznamenáte nepříjemný zápach nebo kouř, neprodleně výrobek odpojte a přestaňte jej používat. Obratě se na autorizované zákaznické středisko.
- Vývarujte se nadměrné zátěži výrobku. Zabraňte, aby výrobek spadl.
- Na výrobek nepokládejte žádné předměty. Hrozí nevratné poškození výrobku.
- Pokud jste výrobek převáželi v chladu, před jeho použitím vyčkejte, až se teplota výrobku vyrovná.
- K čištění výrobku používejte pouze čistý a suchý hadřík. Neponořujte výrobek do vody nebo jiné kapaliny za účelem jeho omytí. K čištění nepoužívejte žádné chemické prostředky, prostředky s abrazivními účinky, benzín, ředidla ani jiné podobné látky. Před čištěním se ujistěte, že je výrobek odpojen od zdroje napájení.
- Výrobek uložte na suché a dobře větrané místo. Nepokládejte žádné předměty na výrobek během uložení.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI NÁS VYBRALI!

Vážime si vašu dôveru. Dúfame, že vám produkt urobí radosť a budete z neho nadšení rovnako ako my. Snažíme sa ponúkať tie najkvalitnejšie produkty, ktoré uspokojia aj náročné požiadavky. Budeme radi, ak si nás v prípade spokojnosti vyberiete aj na budúce.

Myslíme na prírodu, preto sme vytvorili špeciálne ekologické balenie. Recyklujte ho prosím.

Recyklácia a ochrana životného prostredia

Snažíme sa vyhnúť plastovým obalom a fóliám. Používame ich len ak je to nevyhnutne potrebné na ochranu výrobku. A čo presne robíme inakšie?

Obaly, ktoré sa dajú jesť... Skoro. :-)

- ❶ Tlačíme atramentom zo sójových bôbov namiesto klasického vyrábaného z ropných olejov.
- ❷ Prevažná väčšina našich obalov je zo 100 % recyklovateľného papiera.
- ❸ Obmedzujeme používanie lepidiel. Ak je to nevyhnutné, vyberáme len tie, ktoré sú rozpustné vo vode.

Myslíme globálne a snažíme sa aktívne hľadať ekologické riešenia. Sledujeme nové technologické trendy a využívame v praxi poznatky vedeckej komunity.

Nerobíme to len preto, aby sme splnili nejaké kvóty či smernice. Snažíme sa ísť príkladom z vlastnej vôle.

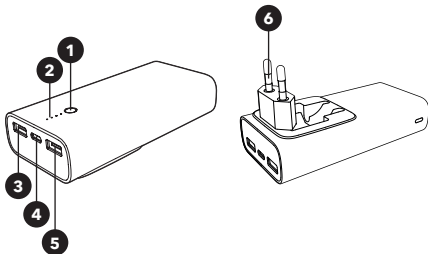


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNICKÉ PARAMETRE

Kapacita akumulátora	10 000 mAh
Typ akumulátora	Li-Ion/3,7 V/38,5 Wh
Čas nabíjania	3,5 h pri nabíjaní cez USB-C vstup / 4,5 h pri nabíjaní priamo zo siete
Celkový maximálny výstup	22,5 W (max.)
USB-C (vstup)	5 V/3,0 A; 9 V/2,0 A (max. 18 W) (PD+QC)
USB-C (výstup)	5 V/3,0 A; 9 V/2,2 A; 12 V/1,5 A (max. 20 W) (PD20 W)
USB-A1/USB-A2 (výstup)	4,5 V/5,0 A; 5 V/4,5 A; 9 V/2,0 A; 12 V/1,5 A (max. 22,5 W)
USB-C+USB-A1+USB-A2 výstup	5 V/3,0 A (max. 15 W)
Podpora rýchleho nabíjania (USB-C)	PPS, PD2.0/PD3.0, MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, Samsung AFC, QC2.0, QC3.0, BC1.2, Apple IPAD
Podpora rýchleho nabíjania (USB-A1/A2)	MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, AFC, QC2.0, QC3.0 SFCP, BC1.2, IPAD
Rozmery	123 × 60 × 28,7 mm
Hmotnosť	218 g
Prevádzková teplota	0 - 60 °C
Skladovacia teplota	-10 - 60 °C
Prevádzková vlhkosť	60 % ± 20 %
Skladovacia vlhkosť	60 % ± 20 %

PREHĽAD



- 1 Tlačidlo zapnutia
- 2 LED indikátory stavu nabitia powerbanky
- 3 Výstup USB-A1
- 4 Vstup/výstup USB-C
- 5 Výstup USB-A2
- 6 Vidlica

INŠTRUKCIE

Kontrola stavu nabitia powerbanky

Pred každým nabíjaním zariadenia je potrebné skontrolovať stav nabitia powerbanky. Stlačte krátko tlačidlo zapnutia a v závislosti od jej nabitia sa rozsvieti:

- jeden LED indikátor: powerbanka je nabitá na < 25 %;
- dva LED indikátory: powerbanka je nabitá na 25 - 50 %;
- tri LED indikátory: powerbanka je nabitá na 50 - 75 %;
- štyri LED indikátory: powerbanka je nabitá na > 75 %.

Ak sa po stlačení tlačidla nezobrazí žiadny LED indikátor, je powerbanka celkom vybitá. Indikátory powerbanky sú 4 biele svetlá.

Poznámka: Prvé svetlo sa rozsvieti na zeleno v prípade PD nabíjania (rýchlonabíjanie).

Použitie ako sieťový adaptér

Powerbanku je možné používať ako sieťový adaptér na nabíjanie zariadenia zo siete.

Vložte vidlicu powerbanky do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky a pomocou USB kábla pripojte zariadenie, ktoré budete chcieť nabíjať. Budete môcť súčasne nabíjať powerbanku aj pripojené zariadenie.

Výstupné porty USB-A1/A2 alebo USB-C podporujú funkciu nabíjania a vybíjania súčasne. Zariadenie je možné nabíjať približne 5 V/1,0 A, ale ak vložíte druhé alebo tretie zariadenie, klesne nabíjanie powerbanky aj nabíjanie samotných pripojených zariadení. Maximálny celkový výstup je 2,4 A. Keď celkový výstupný prúd klesne pod 1,0 A, obnoví sa nabíjanie v plnej výške.

Použitie ako powerbanka

Nabíjanie powerbanky

Pred prvým použitím powerbanku nabite. Odporúčame skontrolovať stav nabitia powerbanky pred každým použitím.

Vložte vidlicu powerbanky do riadne uzemnenej zásuvky a nechajte ju nabíť. V závislosti od stavu nabitia powerbanky sa rozsvieti zodpovedajúci počet LED indikátorov a rozblíkajú sa v rade

INŠTRUKCIE

ďalší LED indikátor. Ako sa bude powerbanka nabíjať, budú postupne blikať a rozsviečovať sa všetky LED indikátory. Hneď ako sa rozsvietia všetky LED indikátory, je powerbanka plne nabitá. Po dokončení nabíjania powerbanku odpojte. Čas nabíjania závisí od použitej nabíjačky. Ak powerbanku nebudete dlhší čas používať, nabíte/vybite ju na 50 % kapacity a pravidelne kontrolujte jej úroveň nabitia.

Vstupný USB-C port podporuje rýchle nabíjanie PD2.0/3.0, QC2.0/3.0, FCP, AFC.

Ak chcete dosiahnuť 9 V rýchle nabíjanie, použite na nabíjanie powerbanky QC nabíjačku so štvoržilovým dátovým káblom A až C alebo päťžilovým dátovým káblom C až C. Prvá kontrolka sa rozsvieti na zeleno.

Nabíjanie zariadenia

Zariadenie môžete nabíjať USB-A alebo USB-C portmi powerbanky. Zapojte jeden koniec napájacieho kábla do USB portu vášho zariadenia a druhý koniec zapojte do USB portu powerbanky. V závislosti od stavu nabitia powerbanky sa rozsvieti zodpovedajúci počet LED indikátorov a rozblíkajú sa posledný z nich. Počas nabíjania pripojeného zariadenia budú postupne LED indikátory zhasínať.

USB-C podporuje výstup PPS, PD2.0/PD3.0, MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, Samsung AFC a QC2.0, QC3.0, BC1.2, Apple IPAD. Podpora výstupného protokolu PPS: 5,0 V–5,9 V (3,0 A), 5,0 V–11,0 V (2,0 A).

USB-A1/2 podporuje výstup MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, AFC, QC2.0, QC3.0, SFCP, BC1.2, IPAD. Ak chcete dosiahnuť rýchle nabíjanie, použite na nabíjanie zariadenia štvoržilový dátový kábel A až C alebo päťžilový dátový kábel C až C. Prvý LED indikátor sa pri rýchlom nabíjaní zmení z bielej na zelenú.

Pri bežnom 5 V nabíjaní zariadenia cez USB-A1/2 alebo USB-C je možné využiť iba 5 V nabíjací model a LED indikátor bude svietiť na bielo.

Iba jeden port (USB-A1 alebo USB-A2 alebo USB-C) je možné použiť samostatne na rýchle nabíjanie. Ak zapojíte druhé zariadenie, powerbanka sa prepne do bežného režimu nabíjania. Keď powerbanka nabíja dva telefóny, ktoré oba podporujú QC, odpojte jeden telefón z USB portu a po asi 16 sekundách sa USB-C port prepne do režimu QC. Prvý LED indikátor sa zmení

INŠTRUKCIE

z bielej na zelenú. Ak odpojíte telefón od USB-C portu, port USB-A sa okamžite prepne do režimu QC.

Funkcia nízkeho napätia

Zatiaľ čo svieti LED indikátor, stlačte tlačidlo zapnutia na 2 sekundy a štyri biele LED indikátory sa postupne raz rozsvietia od prvého po štvrtý. Po tom, čo sa svieti 5 sekúnd, stlačte tlačidlo znovu a cyklus opakujte.

Ak má pripojené zariadenie napätie nižšie než 50 mA pri nabíjaní, môžete túto funkciu zapnúť. V režime nízkeho prúdu zostane výstup zapnutý a neprejde do pohotovostného režimu. Po 2 hodinách sa výstup automaticky prepne do pohotovostného režimu bez záfaže. Ak potrebujete vypnúť režim nízkeho napätia, môžete stlačiť tlačidlo zapnutia na 2 sekundy alebo dvojitém kliknutím na tlačidlo zapnutia vypnúť režim nízkeho prúdu.

Poznámka: V tomto režime powerbanka nepodporuje rýchle nabíjanie.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Prečítajte si bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie. Nedodržanie bezpečnostných pokynov a pokynov na použitie môže spôsobiť ohrozenie osôb či poškodenie zariadenia.
- Tento výrobok je vhodný iba na použitie v domácnosti.
- Používajte a uložte výrobok mimo dosahu detí. Deti nesmú tento výrobok používať.
- Tento výrobok je určený na nabíjanie batérií digitálnych zariadení. Používajte ho výhradne v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu. Nepoužívajte výrobok na iné účely, než na ktoré je určený.
- Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré by mohol používateľ opraviť sám. V prípade poruchy alebo ak nefunguje výrobok správne, sa obráťte na najbližšie autorizované servisné stredisko. Pravidelne kontrolujte, či výrobok alebo jeho príslušenstvo nie sú poškodené.
- Poškodený výrobok alebo jeho príslušenstvo je zakázané používať.
- Prepájací kábel vždy odpojte, hneď ako je výrobok alebo pripojené digitálne zariadenie plne nabité. Nenechávajte kábel zapojený v zdierke.
- Ak nebudete výrobok dlhší čas používať, odporúčame ho aj napriek tomu pravidelne (aspoň raz za pol roka) nabíť. Tým predĺžite jeho životnosť.
- Udržujte tento výrobok mimo zdroja tepla, ako sú napr. kachle alebo priame slnečné svetlo. Na výrobok sa nesmú ukladať zdroje otvoreného ohňa, napr. horiaca sviečka.
- Nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode alebo inej tekutine. Na výrobok nekladte nádoby naplnené vodou, napr. vázy.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám, prachu alebo nečistotám.
- Výrobok neponárajte do vody alebo inej tekutiny ani ho nevhadzujte do ohňa.
- Nepoužívajte ani neskladujte výrobok v blízkosti látok/predmetov, ktoré by sa mohli vznietiť, horľavých alebo výbušných látok a pod.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, zatiaľ čo je v prevádzke.
- Zatiaľ čo je výrobok v prevádzke, zaistite okolo neho dostatočný voľný priestor na správnu cirkuláciu. Používajte výrobok len na rovnom a pevnom povrchu. Nepoužívajte ho na stole s obrusom, na pracovnej doske s utierkou, na koberci a pod. Nikdy výrobok nezakrývajte.
- Nevkladajte žiadne predmety (napr. drôty alebo iné predmety s kovovými koncovkami) do zdierok výrobku.
- Výrobok neskratujte, nerozoberajte ani inak mechanicky nepoškodzujte.
- Zatiaľ čo je výrobok v prevádzke, môže sa zahrievať. Ide o normálny jav. Uistite sa preto, že

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

v blízkosti výrobku sa nenachádzajú žiadne predmety/povrchy citlivé na teplo.

- Ak počas používania výrobku zaznamenáte nepríjemný zápach alebo dym, bezodkladne výrobok odpojte a prestaňte ho používať. Obráťte sa na autorizované zákaznícke stredisko.
- Vývarujte sa nadmernej záťaži výrobku. Zabráňte, aby výrobok spadol.
- Na výrobok nekladte žiadne predmety. Hrozí nevratné poškodenie výrobku.
- Ak ste výrobok prevážali v chlade, pred jeho použitím vyčkajte, až sa teplota výrobku vyrovná.
- Na čistenie výrobku používajte iba čistú a suchú handričku. Neponárajte výrobok do vody alebo inej kvapaliny s cieľom jeho umytia. Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické prostriedky, prostriedky s abrazívnymi účinkami, benzín, riedidlá ani iné podobné látky. Pred čistením sa uistite, že je výrobok odpojený od zdroja napájania.
- Výrobok uložte na suché a dobre vetrané miesto. Nekladte žiadne predmety na výrobok počas uloženia.

KÖSZÖNJÜK!

Nagya értékünk a bizalmát. Reméljük, hogy termékünk örömet okoz Önnek, és hogy ugyanúgy lelkesedni fog érte, mint mi. Megpróbáljuk a lehető legkiválóbb termékeket kínálni, amelyek a legigényesebb elvárásoknak is megfelelnek. Reméljük, hogy elégedettsége esetén újra minket választ.

Gondoltunk a természetre, ezért speciális környezetbarát csomagolást hoztunk létre. Kérjük, hasznosítsa újra.

Újrahasznosítás és környezetvédelem

Igyekszünk elkerülni a műanyag csomagolást és fóliákat. Csak akkor használjuk ezeket, ha elengedhetetlenek a termék védelme érdekében. És hogy mit csinálunk pontosan másképp?

Ehető csomagolás... Majdnem. :-)

- ❶ Szójababból készült tintával nyomtatunk a hagyományos, kőolajból készült helyett.
- ❷ Csomagolásaink zöme 100%-ban újrahasznosítható papírból készült.
- ❸ Korlátozzuk a ragasztók használatát. Amennyiben nélkülözhetetlen, csak vízben oldódó ragasztókat használunk.

Globálisan gondolkodunk, megpróbálunk aktívan környezetbarát megoldásokat keresni. Figyeljük az új technológiai trendeket, és a gyakorlatban is kihasználjuk a tudományos közösség ismereteit.

Nem csak azért teszünk így, hogy kvótáknak és irányelveknek tegyünk eleget. Szeretnénk saját elhatározásból példát mutatni.

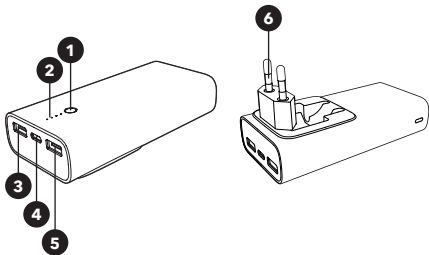


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Akkumulátor kapacitása	10 000 mAh
Akkumulátor típusa	Li-ion/3,7 V/ 38,5 Wh
Töltési idő	3,5 óra USB-C bemeneten keresztül / 4,5 óra az elektromos hálózathoz csatlakoztatva
Teljes maximális kimenet:	22,5 W (max.)
USB-C (bemenet)	5 V/3,0 A; 9 V/2,0 A (max 18 W) (PD+QC)
USB-C (kimenet)	5 V/3,0 A; 9 V/2,2 A; 12 V/1,5 A (max. 20 W) (PD20W)
USB-A1/USB-A2 (kimenet)	4,5 V/5,0 A; 5 V/4,5 A; 9 V/2,0 A; 12 V/1,5 A (max 22,5 W)
USB-C+USB-A1+USB-A2 kimenet	5 V/3,0A (max 15 W)
Gyorstöltés támogatás (USB-C)	PPS, PD2.0/PD3.0, MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, Samsung AFC, QC2.0, QC3.0, BC1.2, Apple IPAD
Gyorstöltés támogatás (USB-A1/A2)	MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, AFC, QC2.0, QC3.0 SFCP, BC1.2, IPAD
Méretek	123 × 60 × 28,7 mm
Tömeg	218 g
Üzemeltetési hőmérséklet	0-60 °C
Tárolási hőmérséklet	-10 és 60°C között
Üzemeltetési páratartalom	60 % ± 20 %
Tárolási páratartalom	60 % ± 20 %

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- 1 Be/ki kapcsoló gomb
- 2 Külső akkumulátor töltöttség kijelző LED diódák
- 3 USB-A1 kimenet
- 4 USB-C bemenet/kimenet
- 5 USB-A2 kimenet
- 6 Dugasz

ÚTMUTATÓ

A külső akkumulátor töltöttségének az ellenőrzése

A készülékek töltése előtt ellenőrizze le a külső akkumulátor töltöttségének az állapotát. Röviden nyomja meg a be/ki kapcsoló gombot, a töltöttségtől függően:

- egy LED világít, ha a töltöttség <25 %;
- két LED világít, ha a töltöttség 25-50 %;
- három LED világít, ha a töltöttség 50 és 75 % között van;
- négy LED világít, ha a töltöttség >75 %.

Ha a gomb megnyomása után egy LED dióda sem kapcsol be, akkor a külső akkumulátor teljesen lemerült.

A külső akkumulátoron 4 fehér LED kijelző dióda található.

Megjegyzés: Az első LED PD gyorsöltés esetén zöld színre vált át.

Használat hálózati adapterként

A külső akkumulátort hálózati adapterként is lehet használni, eszközök akkumulátorának a töltéséhez.

A külső akkumulátor dugaszát dugja egy földelt fali aljzatba, majd USB kábel segítségével csatlakoztassa az adapterhez a töltendő eszközt. Egyidejűleg tölthető a külső akkumulátor és a csatlakoztatott eszköz is.

Az USB-A1/A2 vagy az USB-C aljzatok támogatják az egyidejű töltés funkciót. A csatlakoztatott eszköz töltése kb. 5 V/1,0 A-rel történik, de ha második vagy harmadik eszközt is csatlakoztat, akkor a külső akkumulátor valamint az eszközök töltése lassabb lesz. A maximális (teljes) kimenet 2,4 A. Amikor a kimeneti áram 1,0 A alá süllyed, akkor a külső akkumulátor töltése teljes mértékben helyreáll.

Használat külső akkumulátorként

A külső akkumulátor feltöltése

A termék első használatba vétele előtt az akkumulátort tölts fel. Minden használat előtt java-

ÚTMUTATÓ

soljuk a külső akkumulátor töltöttségének az ellenőrzését.

A külső akkumulátor dugaszát dugja egy fali aljzatba és töltsse fel teljesen a külső akkumulátort. A külső akkumulátor töltöttségétől függően bekapcsolnak a LED diódák, illetve a következő LED villogni kezd. A töltés folyamatát a LED diódák egymás utáni villogása és bekapcsolása jelzi ki. A teljes feltöltés elérése után az összes LED világít. Az összes LED dióda bekapcsolása után a külső akkumulátor teljesen fel van töltve.

A feltöltés után a külső akkumulátort válassza le a tápfeszültséget biztosító eszközről. A töltési idő függ a töltéshez használt eszköztől. Ha a külső akkumulátort hosszabb ideig nem fogja használni, akkor azt töltsse fel (süsse ki) 50%-os töltöttségre, és rendszeresen ellenőrizze le a töltöttség állapotát.

Az USB-C bemeneti aljzat támogatja a következő gyorsöltéseket: PD2.0/3.0, QC2.0/3.0, FCP, AFC.

Amennyiben 9 V-os gyorsöltést kíván használni, akkor a külső akkumulátort négyeres (A-C) QC töltőhöz csatlakoztassa, vagy használjon öteres (C-C) adatkábelt. Az első LED zöld színre vált át.

Eszköz akkumulátorának a töltése

Az eszközöket a külső akkumulátor USB-A és USB-C aljzatairól lehet feltölteni. A töltőkábel egyik végét csatlakoztassa a feltöltendő eszköz USB aljzatához, a kábel másik végét pedig a külső akkumulátor megfelelő USB kimenetéhez. A külső akkumulátor töltöttségétől függően bekapcsolnak a LED diódák, illetve az utolsó LED villogni kezd. A csatlakoztatott eszköz töltése közben a külső akkumulátoron a töltöttséget jelző LED diódák fokozatosan lekapcsolnak.

Az USB-C a következő kimeneteket támogatja: PPS, PD2.0/PD3.0, MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, Samsung AFC és QC2.0, QC3.0, BC1.2, Apple IPAD. PPS kimeneti protokoll támogatás: 5,0 V–5,9 V (3,0 A), 5,0 V–11,0 V (2,0 A).

az USB-A1/2 a következő kimeneteket támogatja: MTK-PE1.1/2.0, FCP/SCP, AFC, QC2.0, QC3.0, SFCP, BC1.2, IPAD.

Az eszköz gyorsöltéséhez használjon négyeres (A-C) vagy öteres (C-C) adatkábelt. gyorsöltés esetén az első LED zöld színre vált át.

Normál 5 V-os töltéshez az USB-A1/2 vagy az USB-C aljzatokat lehet használni, és a töltőfeszül-

ÚTMUTATÓ

ség csak 5 V lesz. A LED dióda fehér színnel fog világítani.

Gyorstöltéshez mindig csak egy (USB-A1 vagy USB-A2 vagy USB-C) aljzatot lehet használni. Ha csatlakoztat egy másik eszközt is a külső akkumulátorhoz, akkor a töltés normál töltésre kapcsol át.

Amikor a külső akkumulátorról két olyan mobiltelefont tölt fel, amelyek támogatják a QC gyors-töltést, akkor az egyik telefont válassza le az USB aljzatról, majd kb. 16 másodperc múlva a használt USB-C kimenet átkapcsol QC módba. Az első LED dióda színe fehérről zöldre vált át. Amikor a telefont kihúzza az USB-C aljzataból, akkor az USB-A aljzat azonnal átkapcsol QC módba.

Alacsony töltőáram mérése

Amikor világítanak a LED diódák, nyomja meg 2 másodpercig a be/ki kapcsolót, a négy fehér LED egymás után bekapcsol (az elsőől a negyedikig). Amikor a LED diódák már 5 másodperce világítanak, akkor ismételve meg a fenti lépés (nyomja meg a be/ki kapcsolót).

Amennyiben a töltött eszköz áramfelvétele 50 mA-nél kisebb, akkor bekapcsol az alacsony töltőáram funkció. Alacsony töltőáram funkcióban a kimenet nem kapcsol ki, és a készülék nem kapcsol át készenléti üzemmódba. Ha nincs áramfelvétel, akkor a készülék 2 óra elteltével készenléti üzemmódba kapcsol át. Az alacsony töltőáram funkció kikapcsolásához a be/ki kapcsolót 2 másodpercig tartsa benyomva, vagy a be/ki kapcsolót kétszer egymás után nyomja meg.

Megjegyzés: ebben az üzemmódban a készülék nem támogatja a gyorstöltést.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Olvassa el a használati és biztonsági előírásokat. A használati és biztonsági utasítások be nem tartása károkat és sérüléseket okozhat.
- A készülék háztartásokban való használatra készült.
- A készüléket gyerekek részére elérhetetlen helyen használja és tárolja. A készüléket gyerekek nem használhatják.
- A készülékkel digitális eszközök akkumulátorát lehet feltölteni. A készüléket kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja. A terméket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
- A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó is megjavíthat. Ha a készülék meghibásodott, vagy nem működik megfelelő módon, akkor forduljon a legközelebbi márkaszervizhez. Rendszeresen ellenőrizze le a készülék és tartozékainak a sérülésmentességét.
- A sérült készüléket vagy tartozékokat ne használja.
- A termék vagy a csatlakoztatott eszköz feltöltése után a töltőkábelt húzza ki. A kábelt ne hagyja az aljzat(ok)hoz csatlakoztatva.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt ilyen esetben is rendszeresen (legalább fél évente egyszer) fel kell tölteni. Így hosszabb lesz a készülék élettartama.
- A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának, illetve azt ne állítsa fel hőforrások (pl. kályha stb.) közvetlen közelébe. A készülékre ne helyezzen nyílt lánggal égő tárgyat, például gyertyát.
- A készüléket ne tegye ki folyó vagy csepegő víz (vagy más folyadék) hatásának. A készülék-re vízzel teli tárgyakat (pl. vázát) ráhelyezni tilos.
- A készüléket extrém hőmérsékleteknek, pornak és szennyeződéseknek ne tegye ki.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve tűzbe dobni tilos.
- A külső akkumulátor közelében nem lehetnek gyúlékony és robbanékony anyagok.
- A használatban lévő készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A használatban lévő készülék környékén hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához. A készüléket csak sima és vízszintes felületen használja. A készüléket ne használja asztalterítőn, szőnyegen stb. A készüléket ne takarja le.
- A készülék nyílásaiba idegen és fém tárgyakat (pl. drótot, szegyet stb.) bedugni tilos.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A készüléket ne szedje szét, azon ne okozzon mechanikus sérüléseket és az érintkezőket ne zárja rövidre.
- A készülék használat közben felmelegszik. Ez normális jelenség. A használt termék közelében ne legyen hőre érzékeny tárgy, illetve ilyen felületen ne használja a terméket.
- Ha használat közben a termékből füstöt vagy kellemetlen szagot érez, akkor a terméket kapcsolja le és ne használja. Forduljon a márkaszervizhez.
- A terméket ne terhelje túl. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne essen le.
- A termékre ne helyezzen rá tárgyakat. Ez a termék meghibásodását okozhatja.
- Ha a készüléket hideg helyen tárolta, akkor a használat előtt várja meg a szobahőmérsékletre való felmelegedését.
- A készüléket kizárólag csak száraz ruhával szabad megtörölni. A készüléket a tisztításhoz vízbe vagy más folyadékba mártani tilos. A készülék tisztításához durva és karcoló tisztítóanyagokat, benzint, oldószereket vagy más hasonló készítményeket használni tilos. Tisztítás megkezdése előtt a készülékről válasszon le minden csatlakoztatott eszközt.
- A terméket száraz és jól szellőző helyen tárolja. Tárolás közben a termékre ne helyezzen tárgyakat.

WARRANTY & SUPPORT

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

GARANTIE & BETREUUNG

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chráněn naší 24 měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit

v kterémkoli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, prípadne predĺženou zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call centier.

GARANCIA & TÁMOGATÁS

Az Ön új terméke 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával ellátott, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja a nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

On-line: www.alzashop.com/contact

Česko	+420 225 340 111
Deutschland	(+49) 0800 181 45 44
Magyarország	+36-1-701-1111
Österreich	+43 720 815 999
Slovensko	+421 257 101 800
United Kingdom	+44 (0)203 514 4411



ENGLISH

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/DoC.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

“For indoor use only” symbol indicates that the product is not intended for outdoor use.

DEUTSCH

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung

ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Das Symbol „Nur zur Verwendung im Innenbereich“ zeigt an, dass das Produkt nicht für den Außenbereich bestimmt ist.

ČESKY

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/DoC.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Symbol „Pouze pro použití ve vnitřních prostorech“ označuje, že produkt produkt není určen pro venkovní použití.

SLOVENSKY

Tento výrobek splňuje všechny základní požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/DoC.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Symbol „Len pre použitie vo vnútorných priestoroch“ označuje, že produkt nie je určený pre vonkajšie použitie.

MAGYAR

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfélelősegi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékekezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

„Csak beltéri használatra“ szimbólum azt jelzi, hogy a termék kültéri használatra nem alkalmas.

20230912

alza  ***power***



www.alzapower.com

Co. Reg. No. 27082440

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2023 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.